

Consentimiento informado de la persona encargada del joven emancipado

Encuesta Nacional del Bienestar del Niño y el Adolescente (NSCAW, por sus siglas en inglés)

NSCAW

La Administración para los Niños y las Familias (ACF, por sus siglas en inglés), proporciona fondos para actividades que apoyan el bienestar de los niños y las familias. ACF ha contratado a RTI International (RTI), una compañía que realiza estudios y que está ubicada en Carolina del Norte, para realizar una encuesta nacional de niños y familias en el sistema de bienestar infantil o “child welfare”. RTI colabora con científicos de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill y la Universidad de Washington en St. Louis para realizar el estudio.

SELECCIÓN DE NIÑOS Y OTROS PARTICIPANTES

RTI seleccionó a más de 4,000 niños para tomar parte en este estudio. Seleccionamos a un niño que está actualmente o estuvo muy recientemente a su cargo para tomar parte en el estudio. Ese niño nos dio su permiso para comunicarnos con usted para una entrevista. Los niños seleccionados recibieron servicios del sistema de bienestar infantil durante un período de 12 meses. Estamos haciendo seguimiento con los niños y las personas encargadas de ellos aproximadamente 36 meses después de la entrevista inicial. El estudio también incluye entrevistas con el administrador del caso si el niño o la familia recibieron servicios desde la última entrevista.

OBJETIVO DE ESTA ENTREVISTA NSCAW

Deseamos entrevistarle a usted sobre el niño, sus experiencias con el sistema de bienestar infantil y con su familia. Sus respuestas combinadas con las de otras personas a cargo de sus niños en el estudio nos ayudarán a describir las necesidades de los niños y su uso de los servicios disponibles de bienestar infantil. Lo que aprendamos de esta información ayudará a los legisladores a mejorar el sistema de bienestar infantil.

TIPOS DE PREGUNTAS PARA LOS PADRES

Si decide tomar parte, le haremos algunas de las preguntas por teléfono y otras las responderá en forma privada por Internet. El tiempo total para ambas partes es de 45 minutos. La entrevista incluye preguntas acerca del aprendizaje del niño, su salud, su comportamiento y la relación que tiene el niño con sus amistades. Para niños mayores, preguntamos sobre su participación en posibles comportamientos riesgosos. También preguntamos acerca de los servicios que su familia pueda estar recibiendo y su satisfacción con esos servicios. Deseamos saber acerca de sus actitudes sobre la crianza de niños, sus experiencias de la vida y su participación en actividades escolares y comunitarias. La entrevista también incluye preguntas sobre la comunidad en la que vive y sobre cosas que puedan suceder en su vida, como la violencia en el hogar, problemas con la policía y comportamientos arriesgados como la actividad sexual y el uso de drogas.

SUS DERECHOS

Usted puede decidir tomar parte en este estudio o no. Puede negarse a responder cualquier pregunta. El tomar parte en el estudio no afectará ningún beneficio que usted o el joven puedan estar recibiendo. Usted tiene el derecho de detener la entrevista en cualquier momento.

RIESGOS

El tomar parte en el estudio no presenta riesgos físicos para usted. Algunas preguntas pueden hacer que se sienta incómodo(a) o sentir emociones, como tristeza. Contamos con importantes protecciones para recopilar y almacenar nuestra información de forma segura. Sin embargo, existe un pequeño riesgo de que si alguien no sigue las reglas que establecimos, alguien fuera del equipo del estudio pueda ver su información. Minimizamos este riesgo transfiriendo y almacenando su información y datos de entrevistas utilizando una identificación del estudio y no su nombre.

Si nos enteramos de que la vida o la salud de un niño pueden estar en peligro durante su entrevista, compartiremos esta información con las autoridades correspondientes. La sección de privacidad a continuación proporciona más detalles.

BENEFICIOS

La información que obtengamos de usted puede ayudar a mejorar los servicios y los programas de bienestar infantil. Al tomar parte, usted nos ayudará a entender las necesidades de los niños y los servicios que tienen disponibles.

COMUNICACIONES FUTURAS

Para ayudarnos a comprender los cambios a lo largo del tiempo, es posible que nos comuniquemos con su niño en el futuro para otra ronda de entrevistas.

PRIVACIDAD

Nosotros mantenemos sus respuestas privadas hasta donde lo permita la ley. Mantenemos sus respuestas de la entrevista en una computadora segura y son registradas con un número de identificación. Nunca le identificamos a usted por su nombre. Todo el personal que trabaja en este estudio ha firmado un Acuerdo de Privacidad.

Parte del estudio le pedirá que ingrese información en un sitio web seguro. Anticipamos que su participación en este estudio no presenta mayor riesgo que el uso diario del Internet. Aunque estamos tomando precauciones para proteger su privacidad, debe tener en cuenta que, si envía información por correo electrónico de manera insegura,

podría ser leída por una tercera persona antes de que llegue a nuestro entorno seguro.

Este estudio de investigación está cubierto por una protección federal llamada Certificado de Confidencialidad. Esto significa que los investigadores del estudio no pueden compartir la información que recopilan y que podrían identificarlo(a). Este documento previene que los investigadores del estudio den a saber esta información, incluso si es citada por un tribunal.

Sin embargo, este certificado permite a los investigadores del estudio a compartir información en algunas situaciones. Por ejemplo, los investigadores del estudio deben seguir las leyes de denuncia sobre el abuso de niños y adultos. Además, al aceptar ser parte de este estudio, usted da permiso para que los investigadores del estudio compartan información en la rara circunstancia en que se necesite, para prevenir un riesgo grave para usted o para otras personas. Además, la agencia que financia este estudio (la Administración para los Niños y las Familias), tiene permitido acceder a la información para confirmar que el estudio se está realizando de manera apropiada.

En el futuro, la información de este estudio puede compartirse de forma segura con personas calificadas para ayudar a saber más sobre las experiencias de los niños y las familias con el sistema de bienestar infantil. La información que se comparte solo incluirá un número de identificación del estudio y no su nombre.

Nunca identificamos a una sola persona o familia en nuestros informes. Su información se combinará con la información de otras personas que tomen parte en el estudio. Cuando redactemos el estudio para compartirlo con otros investigadores del estudio, escribiremos sobre la información combinada. Usted no será identificado(a) en ningún material que se publique o presente.

PREGUNTAS

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a Wanda Stephenson en RTI al (919) 541-6402. Si tiene alguna pregunta sobre los derechos de su niño como participante en un estudio, puede llamar a la Oficina de RTI para la Protección de Participantes en Estudios al 1-866-214-2043 (número de teléfono gratuito).

Usted recibirá una tarjeta de regalo de \$50 dólares como agradecimiento por sus opiniones. Aunque deje de contestar algunas de las preguntas o decida dejar de participar, también recibirá la tarjeta de regalo de \$50 dólares. Si participa en entrevistas futuras, proporcionaremos una cantidad similar como agradecimiento por participar en esas entrevistas.

Consentimiento para participar en la Encuesta Nacional del Bienestar del Niño y el Adolescente (NSCAW, por sus siglas en inglés)

¿Está de acuerdo en participar en la entrevista NSCAW? Puede decidir dejar de participar en cualquier momento.

1 = Sí, estoy de acuerdo en participar en la entrevista NSCAW.

2 = No, no estoy de acuerdo en participar en la entrevista NSCAW.

Declaración para dar a conocer la información de contacto

En algún momento en el futuro, un grupo diferente que realiza estudios puede tomar cargo de este estudio. Si eso sucede, con su consentimiento, le daríamos al otro grupo la información para comunicarse con usted. ¿Está de acuerdo en que su información de contacto se le dé a otra compañía de investigación si empiezan a realizar este estudio?

1 = Sí, estoy de acuerdo en que mi información de contacto se dé a otra compañía de estudios si ellos empiezan a realizar este estudio.

2 = No, no estoy de acuerdo en que mi información de contacto se dé a otra compañía de estudios si ellos empiezan a realizar este estudio.

Declaración de grabaciones de audio

En este estudio usamos un sistema de control de calidad en la computadora portátil. El sistema funciona dentro de la computadora. Este sistema grabará lo que usted y yo nos digamos el uno al otro durante de la entrevista. Ni usted ni yo sabremos cuando la computadora graba lo que decimos. El personal del proyecto en RTI escuchará las grabaciones solo para supervisar mi trabajo.

Las grabaciones se almacenan de forma segura en mi computadora y se transmiten a RTI dentro de las 12 horas después de esta entrevista. Se almacenan en equipos seguros y solo el personal del proyecto puede revisarlos. Las grabaciones se destruirán al final del estudio después de limpiar y analizar la información.

¿Nos da su permiso para que este sistema funcione durante la entrevista?

1 = Sí, estoy de acuerdo en que la computadora grabe partes de esta entrevista.

2 = No, no estoy de acuerdo en que la computadora grabe partes de esta entrevista.

Ninguna agencia puede realizar o patrocinar, ni ninguna persona está obligada a responder a una recopilación de información, a menos que se muestre un número de control actual válido de OMB (Oficina de Administración y Presupuesto). El número OMB y la fecha de vencimiento para esta recopilación son: 0970-0202, fecha de vencimiento: 09/30/2023. Puede enviar sus comentarios sobre el cálculo de tiempo o algún otro aspecto de esta recopilación de información, incluso sugerencias para reducir el tiempo, a la Dra. Melissa Dolan; 230 W. Monroe Street, Suite 2100 Chicago, IL 60606.

El Gobierno Federal ha emitido un Certificado de Confidencialidad (autorizado por la sección 301(d) del Decreto de Servicios de Salud Pública y por la sección 241(d) del título 42 del Código Civil de los Estados Unidos, año 1988) el cual se otorga a las personas que realizan este estudio y que nos autoriza a proteger la privacidad de los individuos participantes.